

TERNA-



**JULEN 1970
NR. 7 2. ÅRG.**

NYTT

ORGAN FOR BÅTKLUBBEN TERNA ORKANGER



Redaktørens spalte

To år har gått siden første nummer av TERNA-NYTT så dagens lys. Siden den gang har bladet forandret både format og utseende.

For å være ærlig var det med mange anelser jeg la fram idéen til styret. Jeg viste at jobben som redaktør ville bli min, og den hjelp med stoff som ble bebudet tvilte jeg på - og det med det rette. En ting er å redigere bladet - en annen er å finansiere det. Her måtte en gå tiggergang, og i den første tiden hadde jeg god hjelp av Georg Svorkmo og Haldis Sæther. Flere har prøvd seg som annonseakvisitører og nå er det Fred Skogås som har jobben. Håper han trives med den.

Men bladet skulle ikke bare skrives og finansieres - det skulle og så ut til medlemmene. Her kom Robert og Borghild Sletvold støttende til. Sammen med sine drabanter gikk de omkring med bladet til våre medlemmer. I dag sendes det i posten, men det er fortsatt Robert og Borghild som har jobben med adresseringen.

Annonserene våre er et kapittel for seg. Uten deres velvilje og støtte har ikke TERNA-NYTT kommet i medlemmenes postkasser uten at de selv har betalt for det.

Rett skal være rett - betalt har mange gjort, og det fra 100 kroner og nedover. Disse pengene er, foruten å være en god finansiell støtte, en påminnelse og en beskjed til redaktøren om at det finnes enkelte Terna-medlemmer som setter pris på hans produkt.

På to-årsdagen for TERNA-NYTTs tilblivelse vil jeg rette en hjertelig takk til dere alle for den innsats dere har gjort - hver på sitt felt. Med denne støtte i ryggen kan jeg gå et nytt år i møte med vissheten om at jeg har dere alle med meg i arbeidet for TERNA-NYTT.

Jeg vil avrunde det hele med å takke for i år og ønske Ternamedlemmer, deres familier, annonsører, bidragsyttere og ikke å forglemme de som trykker bladet - en riktig GOD JULEHELG og et forhåpentlig GODT NYTT ÅR!!



TEKSTIL — KONFEKSJON
Orkanger — Telefon 174

God Jul og Godt Nytt år!



Det gamle året svinner, vi om det nye minner, og håper på framgang for båtsportens venner og veninner. God jul - godt nytt år.

Styret.



BÅT TILSALGS!

Min 16 1/2 fots Ranabåt med vindskjerm, kalesje og fjernstyring er til salgs.

Pris kr. 2.500,—.

KLAUS FURULI



God Jul
og
Godt Nytt år!

ORKANGER
KIOSK

Jeg ønsker alle mine kunder en riktig

God Jul

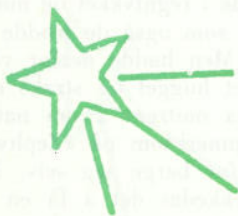
og et

Godt nytt år



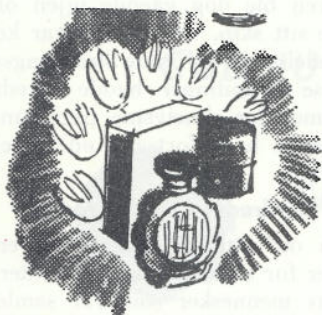
S. SANDGRIND

Jernvarer - Kjøkkenutstyr
Telefon 234 — Orkanger



God Jul og Godt Nytt år!

Orkanger Samfunnskafé



En riktig god Julehøytid
ønskes fra

Orkanger Parfymeri A.s



God Jul og
Godt nytt år



% Orkla Skogindustri

ORKANGER
RØROS - SALTEN - KVAM

Da skonnertskipene „Snar“ og „Zephyr“ og barken „Minerva“

strandet på Kvalbeinsanden med 500 m. mellomrom,
og i løpet av 17 timer



«Utanfor i vest bryt havet mot ei sju mil, lang låg sandstrand» sier Garborg i sin mesterlige skildring av Jæren. Denne Jær-stranda har gjennom alle tider vært et farlig havstykke, uten skjærgård eller havner til å søke ly for uværet — en havets skipskirkegård.

Ved velvilje fra Gjert Ellingsen og Erling Faber Torjursen, Egersund, har vi fått utlånt billedstoff og en strandingshistorie fra Jæren.

Gjert Ellingsen er amatørfotograf, men en ekspert på området, og Faber Torjursens slekt har gjennom generasjoner vært knyttet til sjøen som skippere, befraktere eller på områder som har med fisket å gjøre. Å komme inn i hans hyggelige hjem i Strandgaten minner en om at Egersund en gang har vært en stor sjøfartsby i seilskutetiden og at Torjursens forfedre har hatt nær tilknytning til havet. Der er skipskister, seilskip for fulle seil i glass og ramme på veggene, skipsklokker og m. m. Men nå lar vi Bj. Gullichsen, forfatteren av stykket, fortelle:

Ved 9-tiden om kvelden den 14. september 1896 blaffet plutselig et luerødt skinn fra havet inn gjennom vinduene hos folket på Kvalbein i Ognå.

Folk ilte ut og så et stort skonnertskip ligge å hugge nede i stranden innenfor Raunen. Et veldig flamme-hav lyste fra skipets bakk, slikket opp gjennom riggen og kastet et uhyggelig skinn opp over de stormrevne seil, over det frådende hav og innover land, hvor folk fra alle kanter såes ilende ned mot strandingsstedet, mens nødraketter for vislende opp fra skipet.

Det faste mannskap fra Kvalbein redningsstasjon var hurtig på plassen med sitt rakettutskytningsapparat. Men den første de måtte redde var en mann som sto på «Sandsennen» og skrek fælt. Man hadde satt storbåten ut fra skipet for å prøve å få en redningsline i land. Men fangelinen sprengtes straks og båten drev hjelpeløst av, kantret og som ved et under kom mannen seg levende i land gjennom brottene. Da det også var vann innenfor Sandsennen, sto mannen der hjelpeløs og trodde seg fortapt, skjønt han godt kunne ha vadet i land.

De to første skudd fra redningsraketten bommet. Men med det tredje fikk man line ombord og hele besetningen i land over redningsstolen.

Skipet var «Snar» av Kragerø på hjemtur i ballast. Det hadde vært 6 dager i sjøen, hadde sett et fyr (Egerøy), som de trodde var danskekysten. En stund senere hadde de sett lys i le. I det disige været tok de dem for å være fra fiskefartøyer, men konstaterte straks etter at det var fra land. Stakk revene ut av storseil og mesan for å prøve å stagvende. Dette lykkedes ikke. De var allerede inne i brottene og begynte å hugge.

I hast fikk man en stor tjæretønne opp på bakken, og med den og parafin fikk mannskapet hurtig en svær signalild til å blusse opp.

Det reddede mannskap ble bragt i hus og pleiet på beste måte. Folk holdt seg på strandingsstedet en stund ut over natten og var derfor kanskje noe sene oppe den følgende morgen. Men de ville nesten ikke tro sine egne øyne, da de fikk se at der sto ennå et svært skonnertskip på land, omtrent tusen meter nord-enfor «Snar».

Imidlertid viste det seg at man der ombord ikke hadde bruk for hjelp. Det var «Zephyr» fra Berg-quara i Sverige. Det kom fra Hull med kull-last for Trälleborg og hadde vært 12 dager i sjøen. Også der ombord trodde man seg å være i rom sjø mellom Nesset og danskekysten, hadde i regntykket og mørket hatt et glimt av Egerøy fyr, som også de trodde var et fyr på danskekysten. — Men hadde derfor vendt og ante ikke uråd før skipet hugget og straks etter ble stående. Klokken var da omtrent 2 om natten.

I land var ingen blitt oppmerksom på «Zephyr»'s nødsignaler. Man måtte derfor berge seg selv. Med stor vanskelighet og fare lykkedes det å få en båt på vannet og i land med en trosse. Etter denne ble så båten halt ut og inn gjennom brottene med 2 mann ad gangen. Skipperen ble dog gående igjen ombord og ville ikke forlate sitt skip, før de som var kommet iland gjorde forberedelser til å forlate strandingsstedet.

Ryktene om disse strandinger hadde spredt seg, og etterhvert strømmet der skuelystne til i hundrevis for å se på det økende havs fortsatte ødeleggelse av de 2 svære fartøyer.

På land sto hundreder i likblek redsel.

Men ved 2-tiden om ettermiddagen kom en stor bark jagende sørover for små seil, og nær under land. For de hundrevis av mennesker som var samlet bak ura og på småbakkene innenfor strandingsstedene steg en redselsfull anelse om en ny ulykke.

Opplutselig endret barkskipet kurs og sto rett på land, omtrent midt mellom de to tidligere strandede, ledet av signaler fra redningsmannskapet, som på ny var rykket ut.

På et øyeblikk var skipet inne i brottene, hugg første gang i bunn. Ble løftet opp igjen av følgende bølger, hugg igjen, løftedes og slengtes først over på den ene, så på den annen side, stadig lenger og lenger innover.

På land sto hundreder i likblek redsel og uten mulighet for å komme dem til hjelp, som like for deres øyne helt var prisgitt havets makt og frådende villskap. Brott på brott skyllet over skipet, og dette kastes etterhvert innover, slik at den ble liggende med bredsiden mot land.

Raketten fra redningsapparatet i land steg fresende og hvislende til værs, trekkende med seg den smekre redningslinen gjennom veldig hale av røyk. Skuddet var velrettet og for inn i det strandede skips rigg. De ombord fikk ved hjelp av den smekre rakettilinen hurtig halt til seg selve bergingstrossen. Men enten hadde



God jul -- Godt nytt år ønskes

Martha Nærvik & Co

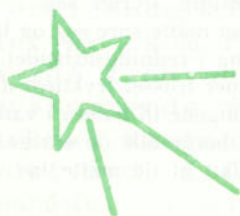
Frukt og tobakk

**GOD JUL —
GODT NYTT ÅR**

**ØNSKES VARE KUNDER BÅDE
TIL LANDS OG TIL VANNS**

Forretningsbanken A/s

ORKANGER



God jul -- Godt nytt år ønskes



M. ALDÉN

ORKANGER

GOD JUL — GODT NYTT ÅR

ønskes



Orkanger Ur og Optikk

**VERNER SVENSSON
ORKANGER**



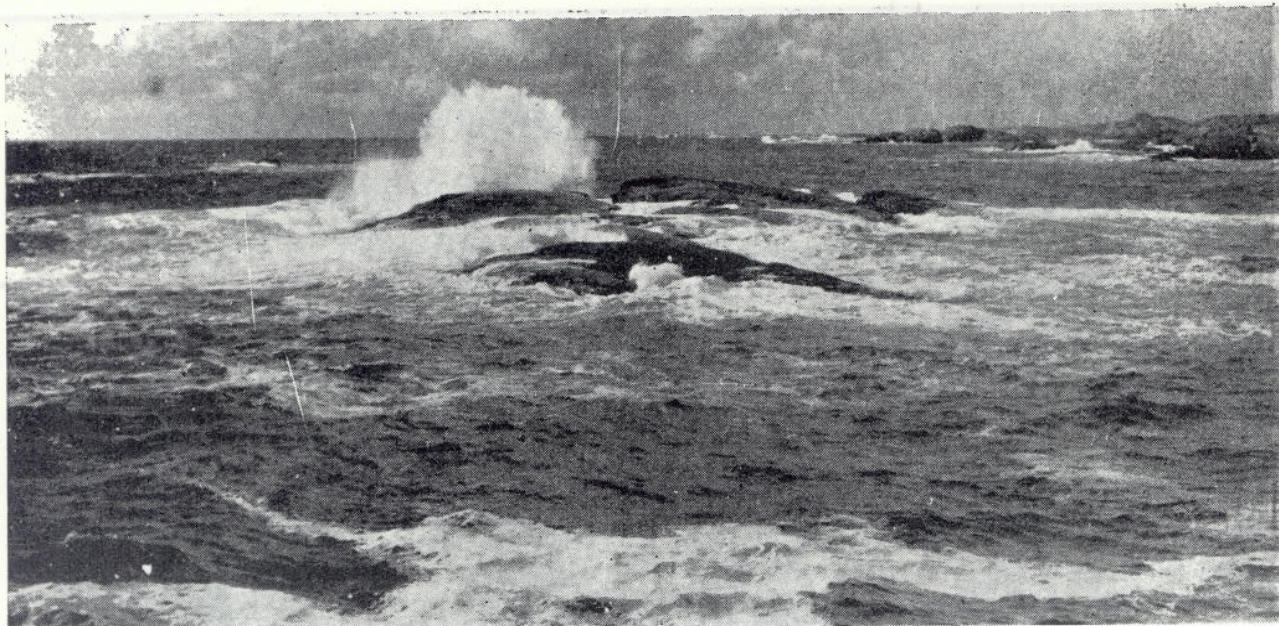
EN GOD JUL

og

ET GODT NYTT ÅR

ønsker vi alle våre kunder og forretningsforbindelser





redselen slått dem alle, eller de manglet kjennskap til redningsapparatets bruk — de fortøyde i alle fall trossen på en slik måte at det var umulig å få brukt redningsstolen. Og i land sto man helt maktesløse.

Kahyttsgutten ble revet ut av havets favntak

Skipet hev og kastet seg så voldsomt i sjøene at riggen truet med å brette ned. Kahyttsgutten entret da ut over trossen, mens redningsmannskapet vasset ham i møte til de sto til under armene i vann.

Gutten kom lenger og lenger innover, mens brottene gang på gang begrov ham. En brott slet ham løs fra trossen, men redningsmannskapet slakket den så resolutt og kvikt at man atter fikk tak i den. Da redningsmennene endelig fikk grepet ham og kom vassende i land med ham, var han nesten livløs av utmattelse.

Neppe hadde redningsmannskapet fått lagt gutten fra seg oppe på stranden, før en ny mann av mannskapet entret ut etter trossen. Skipet hugg nå så voldsomt at riggens vant og stag sprang som sytråd.

Hele mannskapet ble grepet av panisk frykt for å knuses under riggen, så de alle omtrent samtidig kastet seg i havet. Noen med en livbøye, noen med en plankende, mens atter andre ikke ga seg tid til å få med noe å flyte på.

Et brekk rev bort stueren, som entret innover etter trossen. Han forsvant. Kapteinen ble grepet av drag-suget om akterskipet, og skjønt en svær og kraftig mann og en meget dyktig svømmer, kom han seg ikke ut av dette, men ble gang på gang slått opp under skipets hekk til livet var utslokt.

Redningsstasjonens mannskap trosset fryktløst døden.

At hele mannskapet samtidig styrtet seg i havet gjorde at redningsmannskapet måtte spre seg og bragte naturligvis nok noe forvirring i redningsarbeidet. Men redningsstasjonens mannskaper trosset fryktløst døden. Det vadet ut gjennom brenningene til halsen i vann, og det lykkedes dem virkelig å berge alle de øvrige. Men et par av disse var så forslått at de måtte tas under legebehandling.

Som om havet skulle være egget til dobbelt raseri over de liv som de dristige redningsmenn fravristet det, økte det til en enda forferdeligere voldsomhet. Det siste strandede skip var «Minerva» av Kalmar med kull fra Shields til Kolding. Dets rigg styrtet ned, og et mektig brott løftet det høyt opp og styrtet det så hardt mot bunnen igjen at det med et eneste slag kløvnet fra for til akter.

Samtlige beretninger melder at det svære barkskip på 2 timer fra strandingen var helt tilintetgjort og knust til pinneved.

I løpet av natten drev kapteinens og stuerens lik i land, forslått nesten til det ukjennelige.

På 17 timer var 3 store skip strandet på Kvalbeinstranden og på en strekning av bare en kilometer. Det var et enestående tilfelle i Jærhavets historie. Og tragisk var det at «Minervas» mannskap ikke kjente til bruken av redningsapparatet. Det voldt 2 manns død midt for øynene på hundrer av forferdede tilskuere.



God Jul

og et

Godt nytt år

FOTO
MUSIKK

Jan Kvarnes

Telefon 216 — Orkanger

ØNSKER ALLE MINE KUNDER

God Jul og Godt Nytt år!

Hans Solheim

Spesialforretning i skotøy

Kåresgt. 16 — Tlf. 286

ORKANGER

Formannen har ordet

Det lakker mot slutten av året, kretsløpet med årstidene går sin evindelige gang. Dette er ikke noe en kan kjempe imot, det er naturen som vi mennesker ikke kan endre, men som vi kun kan godta.

Men det er falt i menneskets lodd å søke å gjøre disse overgangene så milde som mulig, å forberede en slik at en kan utnytte disse periodene best mulig til fordel for fremtiden. Å tenke på fremtiden, tankene og idéene er så mange. Men først må en spørre seg selv, hvilken feil har en gjort, hva er de resultater en har oppnådd, hva kan vi gjøre. Hva med de interesser som knytter oss sjøsportsfolk sammen, de er mangesidige, og jeg vil ta for meg noen av de problemer som gjør seg gjeldende for vår klubb. Ja vi som er utenforstående må spørre oss selv hva det er som foregår, hva blir neste idé i havneplanene, hvem er den bestemmende myndighet?

I Orkdal Kommune har det vært arbeidet med å få havn og industriområder i mange år. Og i år har de kommunale myndigheter kommet fram til en rammeplan som er tenkt realisert ved trinnvis utbygging. Der er småbåthavna plassert vest for Kommunekaia og mot elva, denne plan er enstemmig vedtatt av Orkdal kommunestyre i møte den 3/3 -70. Så skal havneområdet reguleres, og en ny idé blir unnfanget, en av de mange som har vært i havneplanene. I reguleringsforslaget blir småbåthavna redusert med ca. 11 dekar. En må spørre hvordan kan noe slikt foregå, og hvem bestemmer slike ting? Jeg har hele tiden vært av den formening at kommunestyret var den høyeste instans i kommunen, men jeg har vel misforstått.

ORKLA-TRYKK

BOK- OG OFFSETTRYKKERI

TELEFON 201 — 7301 ORKANGER

Vi har uttalt oss om reguleringsplanen og oversendt brev til Orkdal Bygningsråd, så en får vente å se hva resultatet blir når disse har behandlet saken. Vi har lenge kjent til at det i kommunen er motstridende krefter når det gjelder småbåthavnas størrelse og beliggenhet, og at enkelte sier det er urimelige dimensjoner over prosjektet. Til det vil jeg si at vår klubb har ca. 300 medlemmer, hva med båtplass til disse? Hva så med alle de som ikke får anledning til å være med på grunn av plassforhold, treningsforhold m.m. og som ikke får muligheter til å drive sporten ut i en naturlig utvikling? Kan en ut fra disse kjennsgjerninger regne med en solidaritetsfølelse, eller retttere sagt - sportslig kameratskap. Kan en finne ansvarsfølelse og respekt for hinannens interesser - på sjø og ved land når en i praksis viser slike tendenser som tidligere omtalt. En behøver ikke se langt inn i fremtiden for å oppdage hva dette vil føre med seg.

Vi i styret har arbeidet for at den plass som er disponibel bør reserveres til småbåthavn slik at flest mulig innen kommunen kan få glede av de muligheter sjøsporten gir både sportslig og helsemessig. Jeg sikter da til området øst for Kommunekaia der det er plass til 80-100 båter. Likeså sies det at vi ødelegger en badeplass med småbåthavna, ja vi gjør det. Men vi har tatt konsekvensen av dette og foreslått ovenfor Orkdal Friluftsnemnd i brev av 20/8 1969 at det ved vårt påtenkte bådhus kan anlegges en plaskedam for småbarn, på moloen kan det anlegges badehus, stupetårn m.m. Dette skulle bli bedre enn forholdene er idag, men vi har ikke fått noen reaksjon på vårt brev til Friluftsmemda.

På de grunnlag som her er nevnt har foreningslivet fått et ensidig arbeidsfelt, og det har gått mot stagnasjon på andre felter, og vi har kanskje påført medlemmene en liknende utvikling. Men jeg håper alle vil forstå oss, at det arbeide som er nedlagt - la oss si det ensidige - er til det beste for alle.

Og med et nytt år i møte må vi ha lov til å tro at de kommunale myndigheter har ordnet med tomteavståelsen, slik at vi kan få være med å søke om de midler som det er muligheter for å få - og at det blir muligheter til å få noe arbeide igang med havna snarest.

Jeg vil til slutt henstille til de som finner på nye idéer og alle slags unnskyldninger mot å ta aktiv del i å føre sjøsporten videre frem til fordel for vår kommune om å tenke på fremtiden - å søke samarbeide. Enig eller ikke enig, jeg tror vår utmerkede redaktør har spalteplass for innlegg

Med en takk for det gamle, og de beste ønsker for et rikt år i 1971 ønsker jeg alle innen båtklubben og dameklubben - og alle de andre som støtter oss i vårt arbeide en riktig GOD JUL og et GODT NYTT ÅR.

Formannen.



Velkommen til spesialforretningen

EDV. SOLIGÅRD

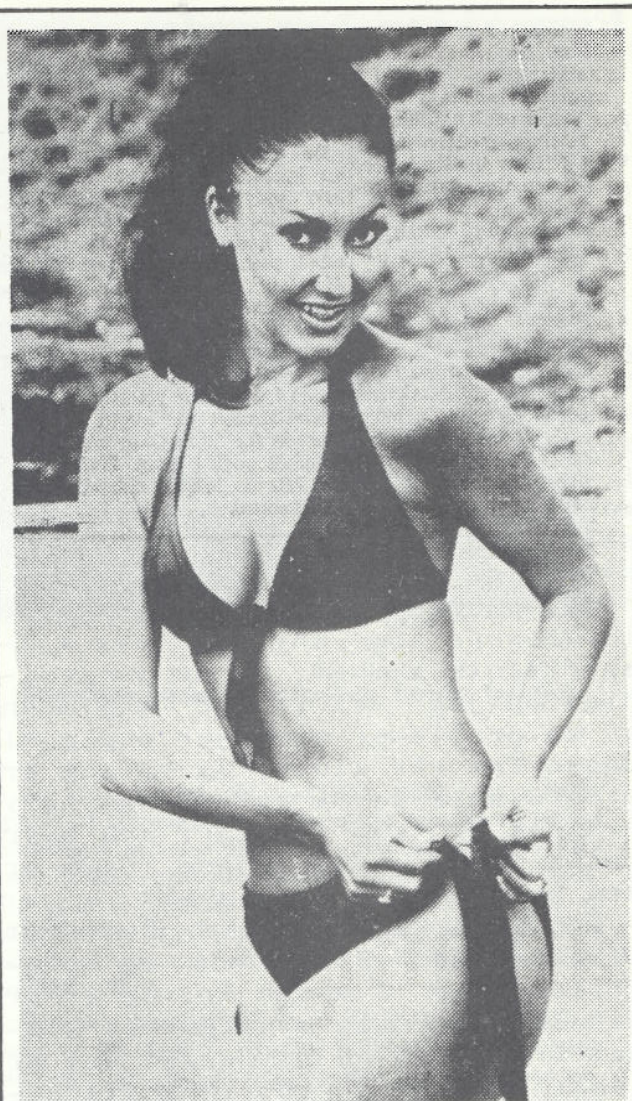
Elektrisk installasjons- og utstyrsforretning



DE TÅLER MEGET

Gummibåtene som ligger i båtbutikkene og hos sportshandlerne er bedre farkoster enn mange aner. For det første kan de tåle ganske meget sjø - og de kan også utstyres med relativt store

motorer. På bildet ser vi en gummibåt. Den har en 35 HK Mercury på hekken, og den viser så visst ingen tegn på «utmattelse». Imponerende er det også at farkosten ser ut til å gjøre god fart med fire voksne ombord. Er det motor eller båt som får skylden for dette siste?



**Finnes det en Terna-gutt
som kan hjelpe meg
med denne knuten?**

PROTEST!!

Kongelig Norsk Motorbåt-Forbund har avviklet sitt landsmøte i Bergen. Vi skulle også ha vært representert, men desverre var det umulig å få noen til å reise.

På landsmøtets dagsorden var bl.a. et forslag om forhøyelse av forbundskontingenten fra 5 til 15 kroner (inkl. SJØ-SPORT). Styret behandlet denne saken og besluttet å sende et protestskriv med trussel om utmelding fra K.N.M.F. hvis forslaget gikk gjennom.

Trondheim Båtforenings representanter som skulle på møtet lovet å støtte saken.

I skrivende stund vet vi bare at vårt syn ble godtatt.

GA TIL

SPECIAL- FORRETNINGEN

og se utvalget av kvalitetssko. Fagfolk med årelang erfaring i bransjen gir den beste veiledning og derved trygghet for godt skokjøp.



SKO

I Orkladalføret er det
2 spesialforretninger i sko

**INGV.
SOLBU**
Orkedalsveien 66, Orkanger

**HANS
SOLHEIM**
Kaares gt. 16, Orkanger

Den fromme fisker.

I Ascoffa i Nord-Italia bodde det en mann som var svært from. Han var dessuten svært glad i mennesker og dyr, i alt som kravlet og krøp og flakset og fløy i denne verden. Enn videre var han svært glad i å fiske. Derfor pleide han sitte på bryggen ved Lago Maggiore og dingle med beina, mens han holdt fast om fiskestangen og ventet på napp. Mens han ventet, bad han.

Han bad inderlig om at ingen fisk måtte bite på.

For han tenkte på hvordan de stakkars fisker ble pint, mens de sprellet på kroken, og derfor bad han den kjære Gud om å skåne dem: La dem ikke bite på kjære Gud. Og så fisket han videre, for som sagt: han var svært glad i å fiske.

Denne fromme mann var en stor livskunstner. Han fikk fisk — ja, for det fikk han — men han fikk også sjelero. Ti mer enn å be hos den kjære Gud kunde han jo ikke gjøre for fiskene.

Men kanskje er det flere livskunstnere i denne verden? Kanskje sitter andre ved livets bredd og dingler med beina, mens de prøver å få andre til å bite på kroken, samtidig som de i alles påhør ber om at de fattige og de enfoldige og — ja, alle medmennesker — må bli spart for svik og ondskap. Kanskje sitter mange og trøster seg til at Vårherre får ta ansvaret om noen biter på?

Nei, hvorfor skrive om mannen ved Lago Maggiore. Han er ikke den eneste som fisker og ber samtidig



Fest

FOR TERNA-MEDLEMMER MED PARTNERE I
ORKANGER SAMFUNNSHUS NYTTÅRSAFTEN.

BILLETTER à kr. 10.- FÅES KJØPT HOS STEIN
KNUTSEN, TURID SKOGÅS, JORUNN LARSEN OG
THORBJØRN HALVORSEN I TIDEN 14.-21. DES.

KROGSTADS TRIO SPILLER TIL DANS FRA
KL. 20⁰⁰.

NATTMAT PÅ BILLETTEN!

INNBYDELSE KUN HERIGJENNOM.

M. ALDÉN

Dagligvarer - Frukt - Tobakk - Blad

Telefon 134

O. ROSTAD
Möbler

Telefon 106

For første gang -
standardverk for alle jegere;



- Mer enn 500 to-spaltete sider.
- Over 1200 illustrasjoner i sort/hvitt og farger.
- Hovedredaktører: Karl Henning og Per Søylen.

Av innholdet:

Jakt og jaktmetoder
Vilt
Våpen
Ammunisjon
Lover og regler
Hunden

Rikt illustrert med flotte fargebilder og herlige tegninger.

**KOM INN
OG SE SELV!**

Nik. Konstad's
Bokhandel

Telefon 10 — Orkanger



NATURVERNÅRET
1970

Barne-år

AV E.

Forts. fra nr.5

Når sjøen var oppi eller som det heter "flo sjø" kom ålen buktende innover leiret langs brua, det kunne være mange i følget og det var litt av en sport å få tellet flest mulig, når et par av oss lå skinnflat på brua på hver vår side av "sporet" og strekte oss mest mulig ut-over brudekket for å sjå om noen av arten hadde forvillet seg under brua - eller også gått seg inn i en av ålteinene hans Schare. Før sjøen hadde trukket seg ut igjen var Schare der med eika si for å trekke opp teinene. Om han fisket for sin egen del eller for sin mektige herre på Bårdshaug, skal være usagt, men det tenkte vi heller ikke over den gang. Men Schare var iallefall den eneste som hadde ålteiner langs Langbrua den tid.

Scharefamilien bodde i Per-Nærvika -- den gården Andreas Rikstad eier idag, men som den gang disponertes av Thamsbruket for formenn og andre som var med i lederskiktet for Bruket. Det var en stor familie med 6 barn som på den tid måtte regnes blant de voksnes rekker. For å gi et innblikk i forholdene den tid og samtidig vise litt av tidskoloritten som i det etterfølgende viser et lite glimt fra stedets "annen verden", har jeg sakset noe fra sjøkaptein N.J.Dahls barndomserindringer fra Trøndelag, hvor han omtaler Scharefamilien i Nærvika, og skriver:

"Mors svoger fra første ekteskap, Christian Schare var fullmektig hos Christian Thams på Ørkedalsøren, det senere Thamshavn, og sammen med min halvsøster Anna var jeg ofte gjest i hans hyggelige hjem derinne, særlig i juleferien. Jeg kalte ham onkel og hans elskelige hustru Selma for tante og sønnene Carl, Thorvald og Otto, så jeg som mine fettere og døtrene Selma, Ågot og Hanna som mine rette kusiner å være. På sin side anså de meg like selvfølgelig å være deres rette søskenbarn, bundet sammen i et varmt og oppriktig vennskap som varte livet ut.

Christian Thams var belgisk minister for Congo og senere bosatt i Paris, men på denne tid bodde han sammen med sin franske hustru og datteren Bebe på sin herskapelige eiendom Bårdshaug i Orkedalen. Onkel Christian hadde blant annet det verv, under Thams's fravær, foruten å føre tilsyn med eiendommen, også å overvåke mosjoneringen av de mange verdifulle hester, hvis de hadde stått for lenge på stallen. På noen av disse turene ble jeg med ham og fikk se herlighetene på nært hold.



God Jul og Godt Nytt år!
THAMSHAVN SKIPSHANDEL A/S
KOLONIAL OG MANUFAKTUR
BRENDSELSOLJE

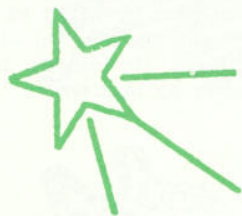
Alle våre kunder og forretningsforbindelser ønskes
en riktig

God Jul
og et
Godt nytt år

Til nyttårsfeiringen har vi et stort utvalg i fyrverkerier

Eriksen Sport A.s

Tlf. 209 - ORKANGER



God Jul
og
Godt Nytt år!

«**CENTRAL**»
FRUKT OG TOBAKK
Ludv. Haarsaker

God Jul og Godt Nytt år
ønskes våre kunder og forretningsforbindelser

Nik. Konstads Bokhandel
ORKANGER



VI ØNSKER VÅRE FORBINDELSER EN RIKTIG

God jul
OG ET
Godt nytt år

**ORKLA TRE-KONSTRUKSJON
OG- IMPREGNERING A/S**

TLF. 100 - 279 - ORKANGER



Sommeren 1901 ble jeg med på en slik tur til Bårdshaug og var så heldig å få et glimt av den belgiske konge Leopold den annen, som nettopp i de dager var på et jaktbesøk hos Thams. Det var høstens hjortejakt som begynte, og i kongens følge la jeg særlig merke til en meget vakker dame, som jeg i min ungdommelige fantasi straks gjorde til prinsesse. Senere fikk jeg imidlertid vite at hennes navn var Cleo de Merode, en kjent sangerinne og kabaretkunstner på den tid."

Ja - dette var et sidesprang og foregikk nesten et 10-år før den tid og miljø jeg helst vil omtale, men for ikke å forlate temaet, kan jo nevnes at den festivit  t som øyensynlig foregikk på   ra eller dens umiddelbare nærhet i den tid som her er omtalt - nok fikk en adskillig større bredde og omfang i min tid - med franske fl  tebes  k på havna, da fyrsten av Monaco besøkte stedet her ved fjorden med sin elegante og kvitlakkerte yakt "HIRONDELLE", og ekvipasjen fra Bårdshaug var et daglig syn på veien mellom Thamshavn og Bårdshaug. Disse episodene virket selvsagt en del på fantasien - og kanskje kunne ingen si seg fri for en viss lengsel etter noe annet enn det som var den daglige situasjon for de fleste av oss som måtte spille tilskuerens rolle. Men som dagene gikk og rytmen fikk taket på oss igjen - gled det hele bort og glemtes. Det var nok av saker og ting    befatte seg med - kanskje var en ny båt lagt til ved Nokken eller Nybrua for    hente bord eller planker. Kanskje var det en av disse båtene i frukt-traden mellom den nære orient og Europa - Thamsbruket hadde en ganske stor produksjon av kassebord eller kasser til bruk for fruktfarten. Disse båtene var ikke så sjeldne ei tid. De var som et pust fra en fjern og forlokkende verden - de brakte et snev av eventyret med seg.   ra var på den tid en utpost mot det store utland. Men det var også andre ting ungene fra ner-  ra befattet seg med. På de gode sommerdagene og t  mmerlensene var fylt var det alminnelig    springe på laust  mret i bommene. På flo sjø var det et prektig syn    se disse tusener og atter tusener tømmerstokker i alle fasonger og størrelser ligge duvende i det uendelige bortover. Det var heller ikke noe s  rsyn    se en flokk gutter springe på t  mret ytterst mot elva. Det kunne være v  gsomt mengden gang, men merkelig nok gikk det alltid bra. Så var det da heller ikke noen som hadde bekymringer for ungen, ferdigheten i    springe på laust  mret var utviklet til fullkommenhet.

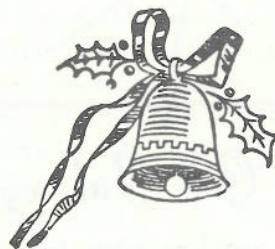
Fortsettes.



Vinterland



kan vi ha lov til    kalde dette stemningsfylte bildet med utsikt over Orkdalsfjorden. Men selv om det ser godt og   dselig ut, er det liksom noe hyggelig og tiltalende over denne stemningen som interesserer og inspirerer.

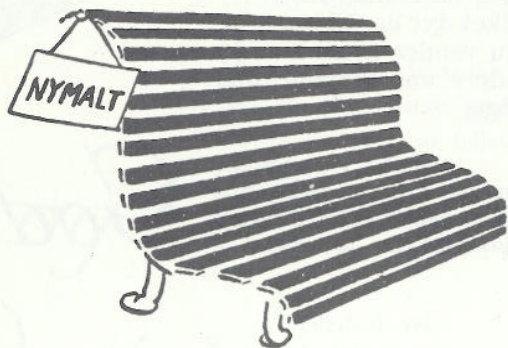


En viktig milepæl ved åpningen av b  tsporten for 1970-årene, Veritas er kommet inn i bildet med strenge krav til sikkerheten. En rekke typer som nå selges, tilfredsstiller de kravene Veritas setter, om tykkelsen i skroget, sterkt nok akterspeil for en anbefalt motorstørrelse, et riktig forhold mellom plast og glassfiber, og oppdriftsmidler plassert fortrinnsvis i dollbordet, slik at båten flyter i riktig stilling hvis den skulle bli fylt med vann. Tidligere var b  ter med flytemiddel eller hulrom i bunnen alminnelige, ved havari veltet de lett rundt, og det var umulig    klamre seg til det glatte plastskroget.

På b  tutstillingen i Oslo for noen uker siden var bare 50 av de 320 båtene godkjent av Veritas. De fleste produsentene hadde ikke klart    omstille produksjonen slik at samtlige sikkerhetsregler ble oppfylt. Men de kommer fort etter, særlig når de erfarer at publikum forlanger sikkerhet til sjøs, og ser etter Veritas-merket.

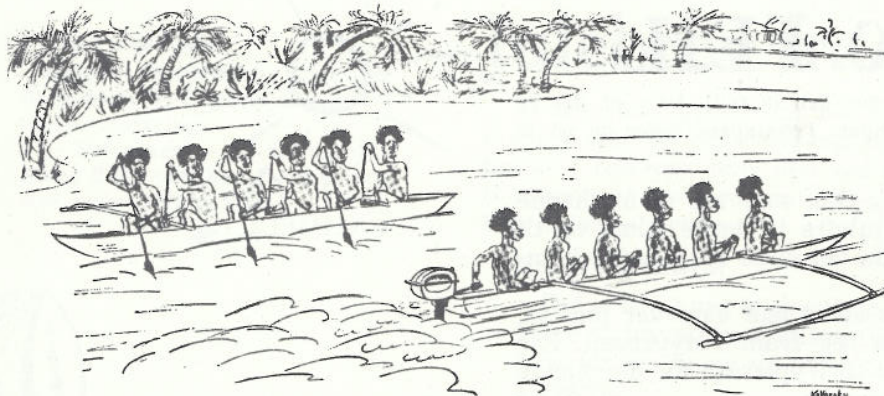


— Er det noe galt med den, Emil?



— Ja, du vet: jo større de blir, desto dummere er de...

VERDEN SMILER!



— Er De sikker på at vi ikke er kommet vel høyt nå?



— Bry dere ikke om ham, det er bare han nedenunder!



— En oksehalesuppe til, Olsen!

BARNEKRYSSORD

Kjent ord	Bibelsk ord	Dyr	Navn	Har kongen
Fårvi	Næ- boer Tall			Gran
Eske		På skolen	Bråk	
Plagg				
	Dyr	By	Smile	Navn
Til sko- len				
Fly- se- skap		Kan		
		Om- v. navn		
Tykk	Tall	Brøker ærer		

FOR LITEN

FINN 10 FEIL

I denne lille fortellingen forekommer det 10 feil, d.v.s. at det er enkelte ord som ikke passer i fortellingen. Løsningen finner du på et annet sted på siden.

Det var like oppunder jul og Ola, som var ni år, hadde fått i oppdrag av far å hente juletre til tante Alma og til dem selv. Marka lå hardspekt da det ennå ikke hadde kommet noe snø.

Ola var ganske stor, på tross av at han bare var fem år, så det var ikke vanskelig å ta seg fram i dypsnøen. Far hadde sagt at han måtte gå helt til Nyplassen for der hadde han sett noen fine grantrær i sommer.

Det var trivelig i skogen på denne tiden av året og han stoppet rett som det var for å se på alle dyrene. Odd tørket svetten av ansiktet. Sola stekte godt der den sto høgt på himmelen. Bortenfor ham kvitret et linerlepar, de hadde reir med fem egg, visste Ola.

Nå var han framme ved Nyplassen og der sto grantrærne akkurat som mor hadde sagt. Han gikk litt omkring for å finne to riktige fine med mye løv på. Det tok ham ikke lang tid å få ned trærne, og snart var han på heimveg. Det største treet skulle de ha selv, så fikk tante Olga klare seg med det minste.

Heime ventet far på ham for å sette fot på treet og mor pyntet det med glitter og stas. Så kunne Per og foreldrene feire julen med gaver, sang og mye god mat.

Svar:

1. Ola var ni år, ikke fem. 2. Det var ikke dypsnø. 3. Sola står ikke høgt på himmelen i juletid. 4. Linerlen er trekkfugl. 5. Det finnes ikke li-
nerlepar i juletid. 6. Det var far og ikke mor som fortalte om trærne ved Nyplassen. 7. Det er ikke løv på juletrærne. 8. Tanten hette ikke Olga, men Alma. 9. og 10. Gutten hette ikke Odd eller Per.
men Ola.

JULEK

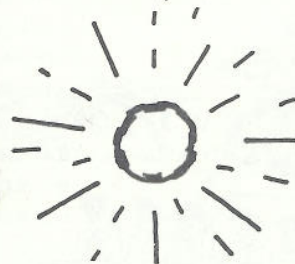
VET DU DETTE?

1. Hva kalles julenissen på svensk?
 2. Hva er «englehår»?
 3. Hvilke dyr trekker sleden til julenissen?
 4. Hva er «Teskjekjerringa»?
 5. Hva betyr det svenske ordet juleklapp?
 6. Hva er en mandarin?
 7. Hvilket dyr er «Skippy»?
- Hvis du vender avisa kan du kontrollere om svarene dine er riktige.

SVAR:

1. Juletomten
2. Juletrepynt
3. Reinsdyr
4. Et barneprogram i TV
5. Julegave
6. Bl. a. en liten frukt (appelsin)
7. Kenguru

Hva forteller denne gåten?



GAMMELT

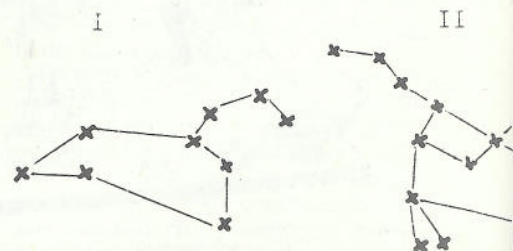
God

Go



En jeger kom hjem fra jakten med 54 stykker v besto av harer og ryper. Hvor mange harer fi

HVA HETER ST



N A S K



LETT BLANDING

1. Hvem stjal Tors hammer?
2. Hva het den siste russiske tsar?
3. Hva het Magnus Berfötts to sønner?
4. Hvor og når ble Tirpitz senket?
5. Hvem oppfant revolveren?
6. Hvilken oppdagelsesreisende ble kalt Afrikas apostel?
7. Hvor ligger De lipariske øyer?
8. Når ble staten Israel proklamert?
9. Hvilke 8 stater har felles grense med Frankrike?

Ork. dal: ing	Ny = norsk arb.	Nabo	Fjro og gir vi	Dyr. ene. omr.	Letter	Sta	Til grøten
Gjör Borten							
Grüve. distr.							
Kana: lens	Rot. trükt. ene						
Dans						Ly	
	I te: ater			Des: sert	Avis		
Drükker							
Loset	Rynt				Om: döm: me		
				Ar: beide			

u' og
t nytt år

OG STOR

Julebrev fra Rebustimus

Vi har fått julebrev fra vår kjære venn Rebustimus, men som vanlig inneholder det endel ord som vi ber leserne hjelpe oss med. Løs de 7 rebusene, skriv dem ned og send dem til oss. Vinneren vil få tilsendt en liten erindring som takk for hjelpen. Husk og merk konvolutten «Julebrev».

Red.

Hei aill sammen!

Det e læng sea æ skreiv te dokk no, ja de skjønne det ha verre så travelt med ailt mulig. Men no e det snart jul igjæn å da får ein ta sæ tia te nå'n ord, sjøl om det e ailler så my å gjørra.

Kjærringa og æ tok oss ein biltur for å gjørra juleinnkjøp i forrige vækka. — Ja, æ ha kjøpt mæ bil sea sist æ skreiv te dokk, og med dein tok vi ein tur te **ADVERB MEL- LOM TALL OG VIRAK**, som det hette før i tia. Vi ha bestæmt oss for å kjøp julegavan på **AVTREDEDYR**, og dær va det my folk ska æ sei dokk. Det e itj stort fler på Dolmen by her på **MORENE ETTER BOLIG OG MØRING** i ferietida.

Det hette at ailt ska værra så bellig her i forrætningen, men det bli kostbart nok sjer æ. Te gutvapsen kjøpt vi **FATTIGLISSEBEDERVET** og te veitjongen **GJØPRYDE**. I aill trøngsla lurt æ mæ te å kjøp **UTROP MELLOM TO OG NYNORSK PRONOMEN** te kjærringa. Ka æ sjøl får i julegava veit æ itj, men på heimtur'n va æ innom ein viss plass og kjøpt ei flaske **GAMMEL AV IBSEN + VOKAL** te mæ sjøl.

No sett æ hær og veinte på jula og veit itj nå mer å skriv om. De må ha det bra aill sammen. Både kjærringa, ongan og æ ønske dokk ei God Jul og et Godt Nyttår.

Med bæste hælsing
Rebustimus

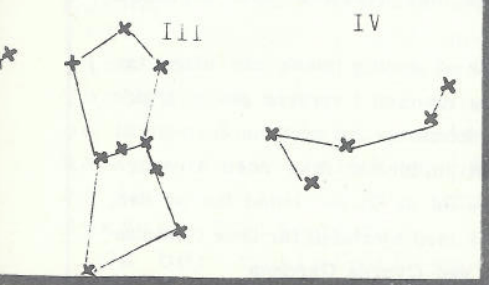
På gaveinnkjøp.

Mannen skulle kjøpe kona BH til julegave og ekspeditrisen spurte om størrelsen.

— Størrelsen — ja, det er vanskelig å si, men har De ikke noe som heter «King Size»?

54 dyrene hadde tilsammen 150 ben. og
og hvor mange ryper?

NEBILDENE?



Orkdal Bygdemuseum kjøpte naustet i fjæra

For en tid siden sendte båtklubben et brev til Orkdal Bygdemuseum med anmodning om at de måtte sikre seg det ene naustet som står igjen i fjæra nedenom Nebben.

Forleden kveld fikk vi telefon fra museumstyrets formann, fru Bibbi Singstad, som med glede i røsten kunne fortelle at handelen var gått i orden og at de gjerne ville ha båtklubbens medlemmer med på å samle gjenstander til et ev. museum for sjø- og fiskeredsaker. Vi ble enige om å komme sammen seinere for å diskutere opplegget.

Under samtalen meddelte fru Singstad at hun ville tegne seg som medlem av TERNA, noe vi med glede noterte oss.



GULLRINGER,

med ekte og synt.
steiner i stort
utvalg. Priser fra
ca kr. 40,00
og oppover.

Gullsmed
Röhme
Orkanger

Det går så det freser både i lufta og på vannet. Det er Dick Pope som sitter i den flygende båten, og det ser ut som om han kan få et forsprang på konkurrenten her. Påhengsmotoren er spesielt beskyttet for at den ikke skal smadres ved nedslaget. De flatbunnede motorbåtene veier ikke mer enn 90 kg.



I Florida, amerikanernes store lekeplass for alle som har mange penger, pønskes det ut stadig nye former for vann-sport. Vannskiene er i ferd med å bli avlegs, men til gjengjeld er det konstruert en båt-type som byr på større farer og mer spenning enn surf-riding. Hvert år arrangeres det i *Cyprus Gardens* et hinderløp for disse nye racerne, og det er ikke noen konkurranse for folk med dårlige nerver. Den nye båt-typen er nesten helt flatbunnet og er forsynt med en kraftig påhengsmotor som kan bringe farten opp i 60 kilometer i timen. Bunnen på båten er forsterket, slik at den kan tåle de kraftigste støyer.

Hinderløpkonkurransen er noe for seg selv. I årets race måtte deltagerne sno båtene sine gjennom store trær som vokste opp av vannet, på en etappe av distansen var det post ut brennende bensin på vannet, og deltagerne måtte kjøre tvers gjennom flammehavet. Båtene holdt seg ikke til vannet gjennom hele løpet, de måtte også opp i lufta. Konkurransereglene gikk bl. a. ut på at båtførerene skulle hoppe over bruene i stedet for å kjøre under dem. Dette ble mulig gjort ved at det var bygd opp «hopp» som raget nesten halvannen meter opp av vannet ved «hoppkanten». Takket være den store farten og den flate båt-bunnen, fikk deltagerne god fart på hoppet og gjorde flotte svinger gjennom lufta. De som var heldige med satsen, nådde opp i en høyde på nesten fem meter og havnet 13 meter unna hoppet! Siden selve båten ikke veier mer enn 90 kilo, måtte det manøvreres med dyktighet hvis en skulle komme på rett kjøl.

Sporten er ikke helt ufarlig. Det blir et mektig plask når båten tar vannet etter en luftfart på 10 meter, og mannen i raceren får et trykk som han ikke glemmer så lett. Rift, krammer og støt høres med til moroa. Ved årets konkurranse var det imidlertid ikke noen alvorlige uhell. Samtlige seks deltagere var i live da de til sist skled inn på den flate grassletta og bort til målsnora. Folk med hjertefeil får ikke tillatelse til å starte i disse racer-konkurransene ved *Cyprus Gardens*.



- 1 Overbelast ikke båten. Pass på at den er i forsvarlig stand
- 2 Si fra hvor du drar og hvor lenge du blir borte
- 3 Vis respekt for vær og værvarsel. Bruk ikke båten i andre farvann enn den er skikket for
- 4 Sitt rolig i småbåter. Ta av deg gummistøvler og ryggsekk. Skal noen bytte plass må bare én reise seg om gangen
- 5 Ha redningsvester med varefakta til alle
- 6 Ha brannslukkingsapparat av pulvertypen i båt med motor eller propananlegg
- 7 Husk også annet nødvendig utstyr — øsekar, årer og tollpinner, tau og dregg, lykt o. l.
- 8 Bli ved båten hvis den kantrer — rop på hjelp
- 9 Promille og båtkultur hører ikke sammen
- 10 Lær sjøveisreglene — og følg dem. Vis hensyn



BÅTFØRERPRØVEN.

Det merket som her er gjengitt kan bæres av alle som har gjennomgått og bestått båtførerprøven. Ser du noen med et slikt merke kan du være sikker på at han eller hun er dyktige båtførere.

(De bør iallefall være det.)

UNGDOMS- SIDEN

Hvis noen av de unge i TERNA-familiene leser TERNA-NYTT og samtidig er interessert i sjø- og båtsport vil vi gjerne ha kontakt med dere. Vi vet det finnes mange jenter og gutter landet over som har båt som hobby og da skulle vel ikke TERNA-ungdommen være noe unntak.

Viser det seg at interessen er tilstede vil vi i enkelte nummer framover forsøke bringe stoff som kan hjelpe dere på vei til å bli dyktige båtførere.

Skriv til oss de som er interessert og vi på vår side vil så langt mulig forsøke å følge opp ønskene dere måtte ha om stoffvalg.

SJØVETT.

Vettet har vi fått for å bruke det, men det er ikke bestandig vi husker dette. Det legger en spesielt merke til på sjøen. For at vi til stadighet skal huske å ta sjøen alvorlig finnes det visse regler en må holde seg til.

Vi gjengir disse reglene her slik at dere allerede nå kan begynne å lære dem. De skal ikke bare læres men også overholdes. Desverre er det alt for mange voksne båtførere (og andre) som daglig synder mot disse reglene. Derfor kan en med jevne mellomrom lese om drukningsulykker som kanskje kunne ha vært unngått hvis sjøvettsreglene var blitt overholdt.

Sett derfor igang med det samme og pugg reglene, ta også med mor og far da de også sikkert trenger en repetisjon.

I et seinere nummer av TERNA-NYTT skal vi gjenta reglene med illustrasjoner.



VI ØNSKER VÅRE KUNDER
EN RIKTIG

God Jul

OG ET

Godt Nytt år

ORKLA-TRYKK

TLF. 201 — ORKANGER

En God Jul og
et Godt Nytt år

ønskes mine kunder og forretningsforbindelser

Edo. Soligård

ORKANGER



God Jul og Godt Nyttår

A/S BRØDR. MO

God Jul og
Godt Nytt år!

J. Sødahl

ORKANGER



Våre kunder og forretningsforbindelser
ønskes



God Jul
og
Godt Nytt år!

m. Rønning

KJØTTFORRETNING
Tlf. 190 - Orkanger

God Jul --
Godt nytt år

ønskes kunder og forretningeforbindelser

Orkdal Glassindustri

Inneh. Willy Haugen
ORKANGER



God Jul og Godt nytt år



ØNSKER VI SLEKT, VENNER OG BEKJENTE

ASLAUG OG ARNFINN
HEGGLUND

GERD OG JON
MELHUS

LEIF RØNNING

REIDUN OG THORALF
SKOGÅS

HJØRDIS OG ASBJØRN
KNUDSEN

ASTA MATHISEN

OLE SNILDAL m/fam.

ERNST NÆSS m/fam.

INGRID OG BERNT
SÆTHER

RANDI OG HALVOR
HAMMER

INGER OG BIRGER
RØNNING

MARGOT OG ANTHON
KRISTIANSEN

DAGNY OG ARNE K.
TOGSTAD

ASTRID OG LEIF
EBBESEN

BJØRN OPPHAUG m/fam.

ROLF HÅGENSEN m/frue

MAGNER KRISTIANSEN
m/familie

SVEIN SVORKMO m/frue

BERTE OG THORBJØRN
HALVORSEN

ASBJØRG OG OLE
SLETVOLD

ELSA OG ANDERS
RØNNES

KIRSTEN OG MORTEN
WIGGEN

ASTRID OG ALFRED
RØNNING

M. OG J. SOLSTAD

MARIT OG ARNE J.
TOGSTAD

AUD OG JØRN
BLÆHR

LEIF KRISTIANSEN

LEIF LØFTAMO

ALMA SLETVOLD



OLAF HUSDAL m/fam.

ROBERT SLETVOLD m/fam.

MARENSIUS HEGGLUND
m/familie

OLE DALEN m/fam.

GISLAUG OG ASBJØRN
SOGNLI

KARI OG LEIF
PRESTMO

ELSE OG MARGIDO
EBBESEN

RANDI OG JENS E.
MELLINGSÆTER

SOLRUND OG KJELL
HOPE

ARNE BJØRNDAL m/fam.

TURID OG FRED.
SKOGÅS

SOFIE OG LEIF
ENGAN

ERIK JØNSBERG

BRAGE NÆSS m/frue

SVEIN ANDERSON m/fam.

JORUNN OG ERLING
LARSEN

ASLAUG OG JARLE
THORSØ

EVA OG KNUT
SANDVIK

JORDIS OG KJELL
HANSEN

RUTH OG MAGNAR
MONSEN

JARL OTTO KVALHOLM
m/familie

FRANK KARLSEN m/fam.

SIGMUND SIVERTSEN m/fam

KAREN OG GEORG
SVORKMO

KJELL KLUKSTAD

INGER OG TORGER
DYRSETH

AAGOT OG ARNE
DRAGSETH

KARI OG GEORG
HANSEN

«Hatten»

Jeg så min venn Johnsen utenfor en hattebutikk — en damehattebutikk. Han sto og stirret melankolsk på en aparte, men likevel ganske smart modell i vinduet.

No er der for det første det å fortelle at Johnsen var det siste menneske jeg vilde tro interesserte seg for damer — enn si damehatter! — Og for det andre må jeg berette at jeg ikke hadde sett Johnsen på flere år. Kanskje var det forklaringen — han kunde ha forandret seg.

Vi pratet litt om gamle dager og om det merkelige i gjensynet, og det viste seg da at Johnsen eide denne hattebutikken. Sånn kan det gå i verden — Johnsen og damehatter!

Som nevnt så Johnsen melankolsk ut, og jeg spurte ham om grunnen. Han pekte på hatten, som var

forsynt med en prislapp som det sto 22,50 på.

— Ingen vil kjøpe den, sa han. Jeg skjønner det ikke. Det er nemlig en førsteklasses hatt, beste materiale, og modellen er både fiks og original. Men jeg får ikke forretningen til å gå.

Han forklarte meg at han hadde funnet en mann som hadde et utpreget talent som hattekompositør. Det var en viss Berg, som var ukjent og som derfor leverte hattene billig. I virkeligheten var hatten i vinduet verd både 25 og 30 kroner — men ingen vilde kjøpe den.

No har jeg tilfeldigvis litt greie på damehatter — min kone har lært meg det — og jeg innrømmet at 22,50 var en svært rimelig pris for hatten. Men noe merkelig i fenomenet så jeg ikke. Tvert imot.

— Du forstår bare ikke kvinner, Johnsen, sa jeg. Har du ikke hørt historien om damen som skulde kjøpe en bil. Hun kom inn og så på en flott Chrysler. Hva koster den? sa hun. 8000, svarte mannen. Nå, sa damen, jeg hadde tenkt meg en dyrere prisklasse, noe i retning av 12 000. Godt, sa selgeren, så sier vi 12 000. Og damen kjøpte bilen.

— Det der er bare en god historie, sa Johnsen.



— Ja, sa jeg, men den er sann. Følg mitt råd, fortsatte jeg og halte ham inn i butikken.

Jeg tok hatten inn fra vinduet, så meg om og fant en annen prislapp som det sto 75,00 på. Den lappen hengte jeg på hatten og la den gamle til side. Johnsen så på meg og ristet på hodet.

— Det der går aldri, sa han. Det er vanvidd.

— Langt fra, sa jeg. Har du en rundskriftpenn?

Han fant en, og jeg malte på en lapp:

ORIGINALMODELL AV DEN BERØMTE

— Hva het fyren? sa jeg.

— Berg.

— Går ikke, sa jeg. Vi setter, la meg se

.. BERØMTE MONTAIGNE. KUN 75,00.

— Og så kommer jeg innom i morgen. Da skal jeg vedde på at hatten er solgt.

— — —
Og bare ti minutter etter at jeg var kommet hjem, kom min kone strålende opp fra gaten.

— Du må se den fortryllende hatten jeg har kjøpt, Erling! Av den berømte Montaigne. Og bare fem og sytti kroner

Den røkede fisken skaper en god variasjon i fiskemenyen, og utvalget er stort: Hyse, torsk, makrell, laks, ål og sist men ikke minst røket sild, som med riktig tilbehør blir en festrett. Og selv om røket kolje er en populær nasjonalrett, kan den røkede middagsfisken med fordel serveres på andre måter.

SVENSK SILDESALAT

rens fri for skinn og ben ... 4 røkte sild
Del silden opp i pene, jevne biter.

Tilsett ... 1 liten pk. tinte, dypfryste erter

1 dl hakket, syltet rødbet

1 eple i små terninger

2 dl kokte poteter i terninger

Bland det hele lett sammen og hell over en marinade av

1/2 dl olje

1 ss eddik

2 ss tomatketchup

litt salt og pepper

Pynt med ... klippet kryddergrønt kapers

Ristet brød, te eller øl serveres til.

FISKERKONENS RØKEMAKRELL

Flå og fileter ... 2 relativt små varmrøkte makrell

Legg filetene på flatt fat.

Visp halvtstiv ... 1 1/2 dl rømme (20%)

Tilsett ... 2 ss klippet dill eller persille revet pepperrot

evt. litt eddik eller sitrønsaft

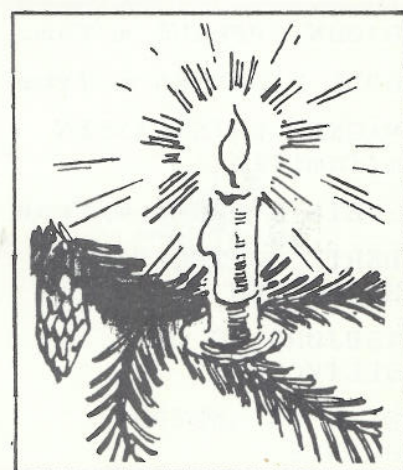
Hell blandingen over makrellfiletene.

Pynt med ... 1 bunt hakkede reddiker

1 ss hakket løk

persille og tomater

Nykokte poteter og sprøtt flatbrød er det rette tilbehør.



Støtt våre annonsører —

for de støtter oss

Spinne- siden



Kjære anonyme «Båtkar»

Det var gledelig at noen hadde lest innlegget vårt i nr. 5 av TERNA-NYTT.

Ser at "Båtkar" vil arrestere det med ærendspringingen. Jeg har ikke skrevet at vi springer ærend for dere i båtklubben, jeg skrev at det var på høg tid om dere kunne forstå at damene kan være til annen nytte enn bare å lage mat og springe ærend for dere, da kunne det vel være privat også.

Vi er også fullt klar over hva støtteforeningen er til for, ellers hadde vi ikke startet den. Men var det ikke da en tanke å la oss få være med på planleggingene, så vi kunne arbeide bedre sammen. Kanskje iveren kunne bli enda større hos oss hvis vi fikk stemmerett i båtklubbens styre, og fikk være med og legge frem våres mening og vedta sakene. Det er ikke alltid at damene står tilbake når det gjelder styre og stell.

For å ta opp det jeg skrev i nr 5 av TERNA-NYTT. Det har ikke vært så mye å hjelpe til med økonomisk hittil, men en ting kan vi nevne vi har betalt for båtklubben. Det er båten som ble loddet ut for noen år tilbake. Utlodningen gikk med underskudd og det sto igjen en rest på Orkla Samvirkelag på kr. 578,80. Knappt et halvt år etter at vi startet Dameklubben betalte vi det resterende på båten. Og hva kaffeslabberas angår, så vil jeg bare opplyse at det er ikke noen konkurranse i oppdisking, vi har med oss mat selv.

Hvis "Båtkar" er i tvil om hva vi driver med, så kan han med glede få møte opp en kveld vi er sammen hjemme hos meg.

De fleste av oss har familie med flere barn, men det er ikke noe iveien med arbeidslysten for

Dameklubben. Vi har en god del varer å legge frem på tombolaen den 4. desember, som vel er over når dette kommer på trykk.

Angående pengene som "Båtkar" sier vi har samlet på kistebunnen så finner vi det ikke nødvendig å opplyse noe om det foreløpig. De ligger trygt der de er. Desverre så er ikke summen større enn at den går fint inn på Spinne-siden, men jeg beklager, både redaktøren og "Båtkar" får styre sin nysjerrighet. Forøvrig er vi også svært nysjerrig på hvem den anonyme er.

Hilsen fru sekr.

Nå skal jeg si det ble "sus i serken" og gode innlegg på "Spinnesiden". Det er første gang jeg ikke har fått plass for stoffet på den ordinære siden.

Det er ikke populært med fotnoter til innleggene, men da det vil bli ca. 1½ måned til neste nr. vil jeg få opplyse om følgende:

Alle som skriver til bladet må oppgi sitt navn til red. men ikke ovenfor leserne, slik at "Båtkar" er i sin fulle rett. Det er heller ikke sikkert at han vet hvem "fru sekretær" er. Hun er med andre ord like anonym - altså uavgjort.

Red.

ØNSKER ALLE MINE KUNDER

God Jul og Godt Nytt år!

**Eggan's
Dagligvareforretning**

ORKANGER

ROBÅT KJØPES!

BRUKT, LETTRODD PLASTBÅT
11 - 13 FOT ØNSKES KJØPT.

Henv.
P. KOLVIK, BÅRDSHAUG

Bli med på innsamling

Som nevnt et annet sted i dette nummer av TERNA-NYTT har Orkdal Bygdemuseum kjøpt det naustet som står igjen i fjæra nedenom "Nebben". Dette er tenkt brukt til å samle gamle sjø- og fiskeredsaker i.

TERNAs formann vil herigjennom henstille til samtlige medlemmer og andre interesserte som vet av slike gjenstander om å melde fra slik at de kan forsøkes ervervet til et eventuelt sjø- og fiskerimuseum på Orkanger.

Det finnes sikkert mange ting rundt omkring som kan ha interesse for Orkdal Bygdemuseum og båtklubben TERNA.

Vinterens store
schlager i yttertøy

PARKAS



ET YPPERLIG HØST- OG VINTER-
PLAGG I TERYLENE - BOMULL.

Tykt delikat teddyfôr sørger for
varmen. Fôret er avtagbart, og
parkasen egner seg dermed ut-
merket til helårsbruk.

Alle størrelser

DAME og HERRE

kr. 168,—

PIKE og GUTT

(8—12 år)

kr. 118,—

(14—18 år)

kr. 148,—

Rougress

Manufakturavdelingene



Orkla Samvirkelag



Munn til munn igjen

1



Legg den forulykkede
på ryggen med ansiktet
opp. Stå på kne ved skul-
deren. Drei hodet over
til høyre. Rens munn og
svelg med pekefingeren.
— Vær rask.

2



En hånd på pannen, en
hånd under nakken. Bøy
hodet så langt bakover
som mulig, og hold det
der hele tiden.

3



Trekk pusten godt inn,
gap opp, press høyre
kinn mot den forulykke-
des nesebor og legg
munnen over hans munn
utenfor hans lepper.

4



Redderen blåser inn og
ser samtidig om bryst-
kassen hever seg ved at
lungene fylles med luft.
Ta leppene vekk, bryst-
kassen synker sammen
og luften støtes ut av
lungene.



God Jul og
Godt Nytt år
ønskes kunder og
forretningsforbindelser

BRØDR. DAHLØ
ORKANGER



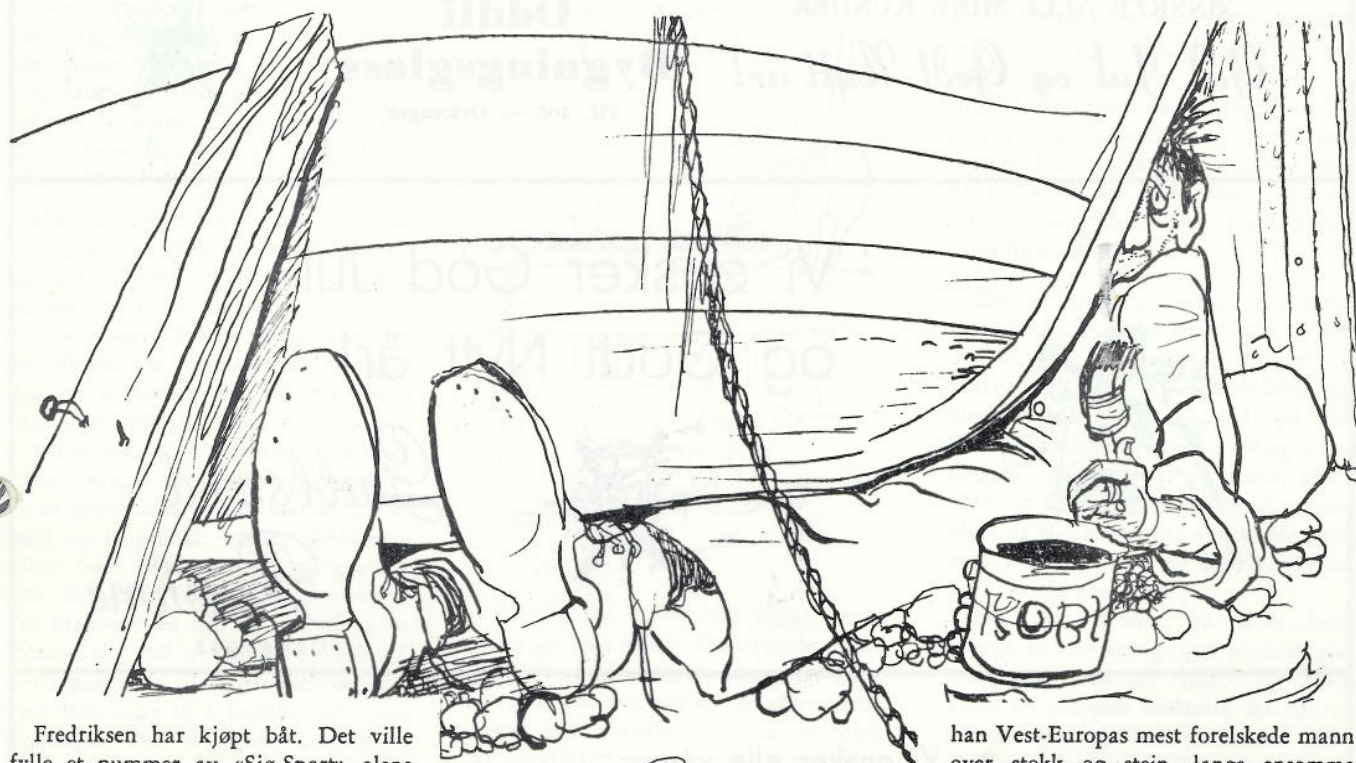
God Jul
og
Godt Nytt år!

Telefon 150
ORKANGER

A. Todal's
Eftf.

Telefon 150
ORKANGER

Et nytt møte med Fredriksen



Fredriksen har kjøpt båt. Det ville fylle et nummer av «Sjø-Sport» alene om vi skulle risse opp handlingsforløpet. Hans mange forelskelser. Hans forhandlinger med 16 forskjellige eiere. Hans uansvarlige vankelmod, hans dype tvil, hans økonomiske betenkeligheter, hans diskusjoner med kona Vi lar det ligge. Det er alt tilbakelagt. Trengselens tid er omme. Vi lar i all enkelthet pauker og basuner, cymbaler og skalmeier forkynne hovedresultatet: FREDRIKSEN ER BLITT BATEIER. Halleluja. De elskende fikk hverandre til slutt.

Slutt? Vi vet jo alle sammen at en slik slutt bare er den egentlige begynnelsen. Begynnelsen til en utvikling som selv meget betydelige diktere har veket tilbake for å skildre. Ta f.eks. Goethe. I «Unge Werthers lidelser» beskriver

han Vest-Europas mest forelskede mann over stakk og stein, langs ensomme veier og sildrende bekker, gjennom gjenvordigheter og eplehager. Og så lar han den lidenskapelige svermeren begå selvmord — i god tid før det egentlige blir alvor.

Slik kan en dikter gjøre det lett for seg. Goethe rygger tilbake for å skildre Werther f.eks. tre uker etter bryllypet når fru Lotte kanskje trenger ny hatt. Så lar han skuddet gå av. Det kan vi av humane grunner ikke gjøre med Fredriksen. Han har fått en båt. Nå skal den pusses.

God Jul — Godt Nytt år

ønskes alle mine kunder

O. ROSTAD
Møbler
ORKANGER



En god jul og et godt nytt år

ønskes mine kunder og forretningsforbindelser

HANS J. GRANDE

ØNSKER ALLE MINE KUNDER

God Jul og Godt Nytt år!

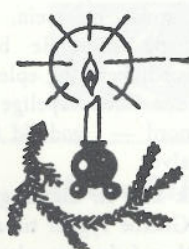
Oddli
Bygningsglass
Tlf. 405 — Orkanger



Vi ønsker God Jul
og Godt Nytt år!



Gullsmed
Røhme
Orkanger



Vi ønsker alle våre
kunder en riktig

GOD JUL
og
GODT NYTTÅR

OTTO BAKKEN & CO.

Dagligvareforretning



Men *pusses*? Det er et aldeles urimelig blekt underviktig ord i denne forbindelse. I vanlig språkbruk fremkaller det bare bildet av en lett støveklut i grasiøse vift over stolryggen eller til nød en lysestake inngnidd med Blue Star. Å pusse *båt* vil i virkeligheten si å Nå ja, vi kan komme tilbake til det. Men å kalle denne prosessen for å «pusse», det er som å si at Lenin var lyserød eller å kalle atombomben for en kinaputt.

Å pusse *båt* er ingen vanlig fritidsbeskjeftigelse. Det er et foretagende av uoverskuelig varighet og uberegnelige konsekvenser. Det er en tilstand man hensetter seg i en ettermiddag i april — og som man siden aldri kommer ut av. Bare dødsfall eller totalhavari kan sette det endelige punktum for båtpussen.

Båtpuss er — det kan sies generelt — strabasiøst. Men detaljene i de strabaser båtpusseren skal gjennomgå vil variere med den enkelte person. De henger av hans oppfinnsomhet, hans fysiske styrke, hans kone, hans forøyelse og hans økonomi. Men fremfor alt: av båten. Av alle variable størrelser er båten den mest tungtveiende. Og den mest variable. Enhver som kjenner Fredriksens myldrende sinn, hans poetiske sans og hans konstruktive tilbøyeligheter, vil måtte frykte det verste. Og la det være sagt med en gang: Fredriksens *båt* er et alvorlig tilfelle.

Han har kjøpt den på rot. Den står der ennå. I en stille vik av Norskekysten, på en smal strand av rullestein, femten meter fra tangbeltet, der småkrabbe vimser i bølgeskvalpet. Der står Fredriksens *båt*. Eller rettere: Der gror den opp av fjærestein som en trassig kaktus av oldinge-slekten.

Fra en sokkel av tangbrune treklosser hulner skroget ut og opp under skyggen av et provisorisk vinterdekke av kassebord og bølgeblikk. Flisete skråstivere søker feste mellom stein og grastust som lufttrøtter fra et mangrove-kratt. For krabbene ser den ut som en uhyre kjempeøgle, full av mysterie dødvekt. Forbipasserende på bygdeveien er nærmest tilbøyelige til å betrakte hele oppbygningen som et stykke konsentrert slum.

Men Fredriksen ser det ikke slik. Hans forelskede øyne er blinde — ikke bare av kjærlighet. De er dryppende røde og betente av giftig grønt koppestoff som han har skrapet av bunnen. Slimhinnene i nese og svelg er om mulig i enda verre forfatning. Fredriksen lå på rygg og skrapte hele den første uken, i vridd stilling med rullestein under skulderbladene og rusten bolt i nyrepartiet. Det var den onsdagen han fikk kink i ryggen og nesten ble etterlyst i kringkastingen før han i sterkt lidende tilstand nådde hjem en time over midnatt.



Nå går det bedre. Han ligger fremdeles på rygg under det ruvende skroget, men han skraper ikke mer. Han kitter. Fersk som han er i rederbransjen, ligger han allerede inne med et fond av erfaringer om en rekke anerkjente tetningsmidler. Først var det et flytende vidunderstoff, som ifølge brosjyren bare skulle strykes på med en kost. Fredriksen strøk. Og sprekkene gapte

like åpne som før, bare våtere. Så prøvde han på venners råd og i rekkefølge gummikitt, fåretalg, steinkulltjære, margarin og butyl. For tiden opererer han med lange remser av gardinstoff som han driver inn i natene med skrujern og skomakerhammer. stønn av smerte og vellyst, lar bakhodet hvile mot en spiss stein og skuer opp mot himmelen, der litt av baugen stikker fram i profil under bølgeblikket. ...IE» står det i utvisket, svart skrift. Fartøyet må en gang ha hett Anne-Marie eller Inger-Sofie eller noe slikt. Der er også et lite rundt hull, en ventil eller en luftenåpning. Fredriksen vet ikke så nøye. Han har ennå ikke rukket å fordype seg i partiene over vannlinjen. Men der i hullet har en munter liten løvsanger bygget sitt rede. Med lystige pip flyr den ut og inn. Når Fredriksen tar matpause, deler den nisten med ham. Og når Fredriksen arbeider, deler den hans kitt. For så vidt kan det like gjerne være en kjøttmeis.

Tomme for tomme gjør Fredriksen seg fortrolig med treverket i bunnen. Kilo for kilo forsvinner kittmølje og gardinstrimler i sprekkene. Det bekymrer ikke Fredriksen. Selgeren hadde ikke et øyeblikk lagt skjul på at båten var gissen. Samtidig som han antydte at eldre fartøyer av denne typen hadde godt av en «hvileperiode», gjorde han det helt klart at båten ikke hadde vært på vannet de tre siste årene. Altså en smule gissen. Men ellers: Førsteklasses malmfuru på e'keskant.

Det er tre uker siden Fredriksen overtok. Ennå er det langt fram til den dag da han kan innta en oppreist arbeidsstilling. Han har i øyeblikket valber i hendene og skrubbsår på alle ledd og knoker. Han har banking i tinningene, smerter i lår og armer, kitt i håret og periodevis besvær med pusten. Øyne og slimhinner har vi allerede gjort greie for. Men intet av dette forstyrrer hans forelskede lykke.

Det gjør derimot en svart liten skygge av tvil som gnager på hans sjel hver gang han lar fingre og blikk kjæle for skrogets vindtørre malmfuru-kurver. Den gjelder kjøttmeisen. Ikke at Fredriksen et øyeblikk vil utgi seg for å være fuglekyndig. Men det ville ærlig talt ikke overraske ham om den fordømte gjerdesmuttern viste seg å være en *gran-meis*.

Alle mine kunder ønskes
en riktig

God Jul
og et

Godt nytt år

Thorbjørn Olsen

MØBELFORRETNING

Vi ønsker våre kunder og forretningsforbindelser
en GOD JUL og et GODT NYTT ÅR

CORNER
café



God Jul — Godt Nytt år

ønskes alle mine kunder

HALVOR JENSSEN

En god jul og et godt nytt år

ønskes alle mine kunder

Hoff & Solheim's etf.



Vi ønsker våre kunder og
forretningsforbindelser
en riktig

GOD JUL

og et

GODT NYTT ÅR

elektrosenter **ORKLA**
Telefon 229 — Orkanger



Vi ønsker God Jul
og Godt Nytt år!

Orkanger Konfeksjon

RESTUTSALG



LITT AV HVERT

703 KRONER TIL TERNA-NYTT.

Fra kassereren har vi fått melding om at Bjarne Krogstad har betalt 20 kroner og Jørgen Karlsen 10 kroner til TERNA-NYTT. Hjertelig takk karer!

Tilsammen har det i årets løp kommet inn 703 kroner fra medlemmene til drift av bladet. Til dere alle vil vi rette vår hjertligste takk for gavene og vi håper dere får litt igjen for pengene i form av et bedre medlemsblad.

HAR NOEN GAMLE BILDER?

Vi etterlyser gamle (og nye) bilder fra båt- og fiskermiljø på Orkanger som vi kan benytte i TERNA-NYTT. Hvis noen har bilder vi kan benytte så send dem til oss. Skriv navn på baksiden slik at vi kan få returnert dem etter bruk. På en brevlapp kan dere gjerne fortelle litt om motivet og ev. når det er fotografert.

KLAGE PÅ REGULERINGSPLANEN.

Båtklubbens styre har sendt klage på reguleringsplanen for Havn- og industriområdet. Det viser seg at de tidligere vedtatte tegninger ikke er fulgt og dermed forandres småbåthavna. Klagene gjelder:

1. At småbåthavnas molo er innkortet.
2. At båthuset er plassert for langt vest.
3. At Johan Richters tidligere eiendom ved Kommuneikaia er bortregulert.
4. At vår henvendelse til Orkdal Friluftsnemd om plaskedam for barn ved båthuset ikke er behandlet og kommet med.
5. At kommunens eiendom øst for Kommuneikaia bør reserveres for ev. utvidelse av småbåthavna.

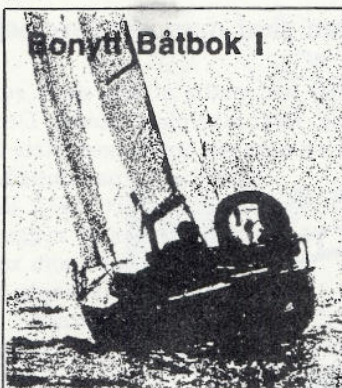
HOLD ORDEN
PERMER OG ANNET UTSTYR FRA

1/2 ROSENVIK-PRODUKTER
7300 ORKANGER

FØRES AV DE FLESTE
BOKHANDLERE I DALFØRET



TID FOR BONYTT BÅTBOK



Bonytt's Båtbok er boken for alle som har båt eller som har planer om å anskaffe seg en. Her er 500 illustrasjoner, mange i farger, og på de 180 sidene har vi beskrevet alle typer båter, motorer, seil, skrog og innredninger. Vi har behandlet plassbehov, nye kontra brukte båter, ombygging, økonomi, kjøp og salg, forsikring, sikkerhetsregler til sjøs, utstyrsliste og proviant. Ja, fins det noe vi ikke har behandlet når det gjelder båt og båtspørsmål?

BESTILLINGSEDEL TIL FORLAGET BONYTT A/S, **Bygdø allé, Oslo 9**

JA, send meg Bonytt Båtbok kontant pr. oppkrav kr. 44,-
+ porto.

Navn

Adresse

Stilling

Poststed

"JULEKNASK"

Svar på våre premieoppgaver på midtsidene: "Julebrev fra Rebustimus", Kryssordoppgaven for de voksne og "Barnekryssord" må være oss i hende seinest 15. januar. Vinnerne vil få en liten erindring fra oss i posten.

Løsningene på de andre oppgavene er:

GÅTE: "Intet Nytt under solen".

LETT BLANDING:

1. Joten Trym 2. Nikolai den andre
3. Øystein og Sigurd 4. 1944 s. vest for Tromsøya 5. Amerikaneren Samuel Colt 6. David Livingstone 7. Nord for Sicilia 8. 14/5 1948 9. Belgia, Luxemburg, Tyskland, Sveits, Italia, Monaco, Spania og Andora.

STJERNEBILDENE:

I. Løven II. Storebjørn m/Karlsvogna
III. Orion IV. Steinbukken

JAKTEN:

Han fikk 21 harer og 33 ryper.

Hvordan skal man oppføre seg i båt?

I en liten båt er det nødvendig at alle sitter rolig. Sitt ikke på ripa, men så lavt som mulig. Bytt ikke plass unødig. Dersom det er nødvendig å bytte plass må bare en reise seg om gangen. Reis deg ikke helt opp, men hold deg i ripa. Unngå brå bevegelser. Småbåter har lett for å kantre. Sitt ikke med gummistøvler og ryggsekk på. Bagasjen bør plasseres så lavt som mulig. Husk at båtens stabilitet er avhengig av hvor lavt tyngdepunktet befinner seg.

Ta hensyn til andre som er på eller ved sjøen.

Vær særlig varsom dersom det kan tenkes å være badende i nærheten!



IKKE SLIK



SLIK



Orkla sponplater

ORKLA ELITE — fuktbestandig

- spesialprodusert for plattformgulv — landbruksbygg — taktro
- ytterkledning og våtrom.

ORKLA FORMICA — baderomspanel

SAGA SPON — tekstilbelagt

SPONYL — vinylbelagt

TAKSTOLER — selvbærende

Konstruksjon etter GANG NAIL systemet.



Orkla Skogindustri

ORKANGER
RØROS - SALTEN - KVAM

TERNA-NYTT

Organ for båtklubben TERNA
Orkanger.

Tilsluttet Kongelig Norsk
Motorbåt-Forbund

Postgiro 323216

Bankgiro 4270.2327681

Redaktør: Leif Ronning

Trykt i offset i

ORKLA-TRYKK, Orkanger



Båtklubben TERNA's styre:

Formann: Arnfinn Heggland

Nestformann: Willy Sæther

Kasserer: Jarle Leknes

Sekretær: Leif Ronning

Materialforv.: Georg Svorkmo

Styremedlem: Bernt Sæther

Styremedlem: Jarle Thorsø

Varamann: Bjørn Skinstad

Varamann: Fred Skogås